



Ntra. Sra. de la
Peña
2012
*Vega de Río
Palmas*





Índice



Salutaciones

4

Programa de actos

8

Entrevista a la pregonera

14

Pregón de Ntra. Sra. de la Peña 2011

18

Lluvia artificial contra la sequía

28

Coplas a la Virgen de la Peña

36





Las Fiestas en Honor a Nuestra Señora de la Peña, nuestra patrona, regresan de nuevo, un año más, para celebrar la festividad insular y conmemorar, en un ambiente de ilusión, alegría y convivencia, el encuentro con nuestras más arraigadas tradiciones.

Las dificultades presupuestarias son una realidad que nos aqueja cada día, a toda la sociedad y a quines tenemos el honor y la responsabilidad de gestionar lo público. Sin embargo, en torno a las fiestas de la Peña afrontamos este asunto con la certeza del esfuerzo realizado, pues una base sólida afianzada con los años nos permite elaborar un programa realista, digno y a la altura del acontecimiento.

Estará engalanada la Vega de Río Palmas, la Iglesia y todo su entorno, porque el espacio ya ha sido rehabilitado en ejercicios anteriores. El caminar de los peregrinos tendrá su recompensa en la zona de descanso habilitada a su llegada, al igual que, los caminos reales y senderos, los mismos que utilizaron nuestros antepasados para alcanzar la Vega desde los cuatro puntos cardinales, estarán rehabilitados.

La más auténtica expresión de la Peña, la Romería Ofrenda, recorrerá el barranco enteramente —gofio, vino, nuestras vestimentas, la música canaria en el camino—, sin pisar un solo metro de asfalto. Esperamos una gran concurrencia esta jornada, pues con el día festivo fijado el viernes, por tercera vez, la peregrinación también se ha revitalizado.

Destacar y agradecer la participación de la vecina de Gran Tarajal Doña Genoveva Torres Cabrera, personalidad mayorera que nos ilustrará y descubrirá su sabiduría en el pregón que abrirá los festejos.

En el nombre del Cabildo de Fuerteventura, y desde la siempre estrecha colaboración con el Ayuntamiento de Betancuria y las autoridades eclesiásticas, les deseo a todos unas felices Fiestas de la Peña.

Mario Cabrera González
Presidente del Cabildo de Fuerteventura





*Virgen de la Peña
reina y soberana
dadme vuestro auxilio
no se pierda mi alma.*

Como cada año, el tercer fin de semana de septiembre celebramos la fiesta insular de Fuerteventura, la Romería a la Virgen de la Peña. Es una fiesta que siempre se ha caracterizado por la participación popular; por un lado, por la peregrinación de gentes desde todos los rincones de la isla hacia la Vega de Río Palmas, haciendo la fiesta entre todos, con cantos, parrandas y alegría; y, por otro lado, por el esmero y el esfuerzo de los vecinos del pueblo de la patrona para recibir y acoger a todos los peregrinos.

Los tiempos de crisis que vivimos obligan a la austeridad en todos los órdenes de la vida, también en la celebración de las fiestas; pero ello no resulta extraño a nuestra fiesta patronal, que siempre se ha caracterizado por ser un encuentro de romeros que crean la fiesta con sus propios medios, que no son otros que los instrumentos musicales, las voces y la alegría.

Desde las instituciones, como es costumbre, se han realizado esfuerzos para programar actos de distinta naturaleza, con objeto de satisfacer los intereses de todos: el pregón que abrirá la fiesta, que este año estará a cargo de Dña. Genoveva Torres Cabrera; la romería-ofrenda, que partirá de Betancuria y culminará ante la imagen de la Peña, en su santuario, donde se entregarán los productos destinados a las personas necesitadas; el encuentro de los mayores de la isla; los actos religiosos, culturales, deportivos, la edición de la revista-programa; y la solemne función y procesión en honor de la patrona del sábado.

Desde el municipio de Betancuria, anfitrión de la fiesta insular, les invitamos a participar en la romería y a acercarse a Vega de Río Palmas, con ánimo alegre, festivo y amistoso, para que estos días se conviertan, como es tradición, en un encuentro inolvidable en torno a la patrona.

Marcelino Cerdeña Ruiz
Alcalde del Ayuntamiento de Betancuria





Las Fiestas de la Peña constituyen parte singular y preferente de la esencia cultural de los majoreros y majoreras de nacimiento y de adopción. Es la manifestación por excelencia de la devoción y tradiciones de la isla.

Esta cita grande del calendario de Fuerteventura es, pues, un compendio de vivencias religiosas, culturales y etnográficas capaz de entretejer generaciones y sintetizar las mentes y corazones de miles de personas en un mismo sentimiento global; común a todos y representativo del espíritu que define nuestra sociedad majorera.

Peregrinar hacia la Vega de Río Palmas es una de esas experiencias que debemos hacer al menos una vez. La camaradería del camino y el propio viaje interior que establece cada peregrino (por vocación religiosa o por vocación cultural) a lo largo del recorrido serenan la mirada y conforman un estado de ánimo que capacita al caminante para superar los retos —muchas veces intangibles— de sus vidas.

También sirve el camino para conocer, a pie de calle, los muy variados valores artísticos, arquitectónicos y de usos tradicionales que acoge la isla. Unos recursos abiertos a todos que sin embargo pasan a un segundo plano en la rutina del día a día. Me refiero tanto a la pequeña parroquia como al olvidado molino de agua; al caserío blanco sobre un terreno árido y a la serena sombra de una plaza.

La Virgen de la Peña es nuestra patrona, pero también es un santuario cultural que alumbra muchos caminos abiertos a todas las personas.

Sean todos bienvenidos a las Fiestas de la Peña.

Juan Jiménez González

Consejero de Cultura y Patrimonio Histórico
del Cabildo de Fuerteventura





Queridos hermanos en Cristo Jesús;

El aroma del incienso, la fragancia de la “rosa escogida”, el ferviente rezo, nos vuelve a reunir en torno a ti, Madre, en torno a tu venerada imagen, para celebrar con alegría y con inmensa gratitud tus fiestas, las fiestas de Nuestra Madre Celestial.

El próximo día 15 de Septiembre la comunidad cristiana de Fuerteventura es llamada por Santa María, la que fue aparecida dentro de una Peña, ha renovar el sacrificio pascual de su Hijo, presencia permanente en la Eucaristía. Ella, la que nunca se cansa de esperar, sale a nuestro encuentro, en unas fiestas que nos son entrañables, por la ternura con que la Virgen atiende a nuestras necesidades, nos brinda su consuelo e intercede por nuestra causa.

Estos deben ser unos días de descanso, de paz, de convivencia, de encuentro y de reencuentro con nuestros seres queridos. Pero deben ser también unos días para escucharte, Madre, para escucharte, Madre, para escuchar todo aquello que nos quieras contar, para que tus labios se vuelvan a abrir y hablarnos de tu Hijo, de su promesa redentora, que Tú iniciaste con aquel maravilloso “¿si, he aquí la esclava del Altísimo!”.

Celebrar estas fiestas patronales, en honor a Santa María de la Peña, es renovar el voto de protección y amparo que la Virgen Santísima ha realizado desde su llegada a la Vega de Río Palma. Sólo nos queda ser dignos destinatarios de esa protección y amparo, de cumplir nuestro ser cristiano.

Recordemos cuando nuestros pies nos dirijan al Santuario de Ntra. Sra. que acercarnos a María, es acercarnos a su Hijo, y con Éste, al Padre Eterno.

Cógenos de la mano, Madre y ayúdanos.

¡Felices Fiestas!

José Miguel Pérez López

Párroco de Ntra. Sra. de la Concepción - Betancuria





Programa de actos



Sábado 8 de Septiembre

20:00 horas

- Obra de teatro, corto y monólogos, a cargo del Centro de Mayores Carmen Martel Negrín.
- Actuación de Benjí y Ariadna, campeones de Canarias y Europa de baile, en el Centro Cultural Vega de Río Palmas, frente al Centro Médico.

Domingo 9 de Septiembre

17:00 horas

- Peregrinación desde la ermita de La Peña de Malpaso hasta la ermita de Vega de Río Palmas, (acompañada por los grupos folklóricos de Betancuria).
- Ofrenda floral.



Lunes 10 de Septiembre

Peregrinación de las parroquias.

19:30 horas

→ Rezo del Santo Rosario

20:00 horas

→ Eucaristía.

20:00 horas

→ Eucaristía.

Miércoles 12 de Septiembre

18:00 horas

→ Carrera de perros podencos canarios en los aparcamientos del barranco.

19:30 horas

→ Rezo del Santo Rosario.

Martes 11 de Septiembre

17:00 horas

→ Juegos Infantiles en la Plaza de Vega de Río Palmas, con hinchables, talleres...

→ Peregrinación de las distintas parroquias de la isla.

20:00 horas

→ Eucaristía.

Jueves 13 de Septiembre

Día de la vida religiosa y consagrada

19:30 horas

→ Rezo del Santo Rosario.

19:30 horas

→ Rezo de vísperas.



20:00 horas

→ Eucaristía.

21:00 horas

- Pregón de las Fiestas en honor a Nuestra Señora de la Peña, pronunciado por D^a Genoveva Torres Cabrera.
- Composiciones clásicas populares a cargo Santy Marrero y Althay Paez.
- Brindis popular en la Plaza de Nuestra Señora de la Peña.

Viernes 14 de Septiembre

12:00 horas

→ Eucaristía.

15:00 horas

- Concentración de los romeros y las Agrupaciones Folklóricas y rondallas en la Majada de la Vieja (frente al pinar de Betancuria).

16:00 horas

- Salida de la Romería Ofrenda en Honor a Nuestra Señora de La Peña en dirección al Santuario

de la Vega de Río Palmas, por el barranco de Betancuria, acompañada por las Agrupaciones Folklóricas de la isla.

18:00 horas

- Ofrenda a la Virgen.

20:00 horas

- Eucaristía.

21:00 horas

- Actuación Parranda La Taifa de Fuerteventura.

22:30 horas

- Eucaristía.

23:00 horas

- Actuación de Parranda la Taifa.

00:00 horas

- Eucaristía.
- Al finalizar, la imagen será puesta en el pórtico para





ser venerada por los fieles durante la noche.

01:00 horas

- Quema de fuegos artificiales
- Verbena Canaria, con la actuación de Trasmallo y los grupos Guajavi y Calima.

06:00 horas

- Pasacalles con la Batucada Raices Majoreras.

Sábado 15 de Septiembre

09:00 horas

- Eucaristía.

10:30 horas

- Eucaristía.

11:45 horas

- Traslado de la imagen a la Plaza de Nuestra Señora de la Peña.

12:00 horas

- Solemne Eucaristía en la Plaza de Nuestra Señora de la Peña.

Preside Don Francisco Cases Andreu, Obispo de la Diócesis Canaria.

- A continuación, procesión con la imagen de Nuestra Señora de la Peña.

18:00 horas

- Eucaristía de peregrinos con nuestros mayores.

19:00 horas

- Encuentro con los centros de mayores de Fuerteventura con el Mariachi Las Salinas.



21:00 horas

- Gran Verbena con el solista Fermín.

Domingo 16 de Septiembre

10:00 horas

- Exposición y venta de artesanía y productos de la tierra.
- Exhibición de juegos tradicionales.

11:30 horas

- Eucaristía.

12:20 horas

- Lucha Canaria en honor a la Virgen de la Peña.

13:00 horas

- Eucaristía y colocación de la imagen en su hornacina.

Domingo 23 de Septiembre

10:30 horas

- V Rally BTT EL ROMPE-PIERNAS La Peña 2012.

(Concentración, pinar de Betancuria).







Entrevista a la pregonera
**Genoveva
Torres Cabrera**



● En su currículum destaca la relación entre investigación filológica y docencia; desde su punto de vista, ¿corremos el peligro de que la proliferación de redes sociales de comunicación, y las herramientas empleadas en ellas, acabe destruyendo u homogeneizando las singularidades y riquezas de la lengua y la literatura, tal y como las entendemos ahora?

La globalización, por propia definición, tiende a la uniformidad de los valores, de las costumbres, de la lengua...; en este sentido, las redes sociales contribuyen, obviamente, a ello; sin embargo, no creo que acaben destruyendo nuestras peculiaridades lingüísticas a pesar del inmenso poder que tienen.

Usted ha investigado y publicado en torno a las características morfosintácticas de la toponimia de Fuerteventura en el marco de un proyecto más amplio para todas las islas; ¿se pueden establecer diferencias por islas en esta materia?

Efectivamente, el estudio morfosintáctico de la toponimia de Fuerteventura se enmarca en un amplio proyecto de investigación que aspira a estudiar la toponimia de las islas Canarias, pero, hasta el momento, solo se han estudiado, aparte de la toponimia de esta isla, la de Gran Canaria y la de El Hierro; por lo tanto, solo puedo referirme a estas tres islas, y puedo afirmar que el comportamiento morfosintáctico de la toponimia



en estas islas es homogéneo a pesar de que hay ciertas preferencias en cada una de ellas, pero no llegan a ser significativas.

En el plano del origen etimológico de la toponimia local, ¿tiene referencias sobre las características de Fuerteventura? ¿Perite en mayor medida la raíz aborígen en los topónimos? ¿Hay diferencias geográficas sobre su pervivencia dentro de Fuerteventura, por ejemplo entre el norte y el sur?

Diversas investigaciones toponomásticas han coincidido en que el estudio de la toponimia de un lugar determinado no puede realizarse al margen del léxico usual de la zona a la que pertenece. La lengua que se impuso en Fuerteventura después de la Conquista, como en todas las islas restantes, fue el castellano, aunque este español presenta unas diferencias que han determinado que podamos hablar de una modalidad lingüística canaria; existen, incluso, diferencias entre las diferentes islas. A todo ello tenemos que sumar términos procedentes de otras lenguas, como el portugués; de otras modalidades lingüísticas del español, como del español hablado en Andalucía o del español hablado en América, por ejemplo; o de la desaparecida lengua que se hablaba en estas islas cuando llegaron los conquistadores: el guanche.

Como la toponimia se nutre del léxico de la zona a la que pertenece, la mayor parte de los topónimos de Fuerteventura proviene del español, aunque se conservan muchísimos lugares con nombres de origen guanche. El prestigioso lingüista Eugenio Coseriu ya dijo que, en las islas Canarias, la toponimia se presenta bastante homogénea, en la que todo lo anterior al siglo XV es guanche; y lo posterior, hispánico.

Con respecto a si hay diferencias entre el norte y el sur en lo que se refiere a la pervivencia de los topónimos de origen guanche, no creo que el parámetro “norte / sur” sea significativo, sino más bien el de “zona de costa / zona del interior” motivado, sobre todo, por las ur-

→



→ banizaciones turísticas a las que se han bautizado con otros nombres en perjuicio de su primitivo nombre guanche, pero hay que decir que este fenómeno se da igualmente en lugares que tenían nombres españoles.

Betancuria, por su relación con el conquistador, ¿es un caso singular o hay más casos de toponimia asociados al nombre del conquistador?

De ninguna manera es un caso extraordinario. Por el deseo de perpetuar su memoria, muchos lugares en el mundo han sido bautizados con el nombre de su conquistador o descubridor. Es el caso, por ejemplo, de *Sardina*, en Gran Canaria, apellido de un conquistador de origen portugués. Y por nombrar un lugar más lejano, es el caso también del nombre *América*, en honor a Américo Vespucio.

La desaparición de la toponimia de un lugar implica entonces la pérdida de elementos relevantes para la cultura y la historia de un pueblo...

Desde luego. Los topónimos son testigos de la historia de un pueblo. Esta es la razón por la que la historia como disciplina reclama su derecho sobre la toponimia, pero no solo lo reclama esta disciplina, sino también otras como la

geografía, la antropología, la botánica... Y la verdad es que hay que tenerlas en cuenta para el estudio lingüístico de los nombres de los lugares. Imagínese la pérdida de tipo histórico, cultural, geográfico, arqueológico, lingüístico... que supone la desaparición de un topónimo.

¿Conoce las fiestas de La Peña y la Vega de Río Palmas?

Desde que estaba en el vientre de mi madre. Año tras año, nunca dejé de ir a estas fiestas hasta que, por razones laborales, ya no me fue posible asistir cada año, pero me acerco a la Vega de Río Palmas al menos una vez al año.

7. ¿Cómo observa usted la evolución de este tipo de fiestas patronales en medio de una sociedad cada vez más globalizada?

Creo que la globalización ha tenido el efecto de cuidar y de mimar aspectos de las fiestas populares que antes no se tenían muy en cuenta porque no se temía que se perdieran. Recuerdo que, hasta hace no muchos años, la gente no se preocupaba por ir a la fiesta vestida con el traje típico, por ejemplo; ahora, se cuida mucho esto. Lo mismo ocurre con otros muchos elementos propios de las fiestas populares. ■







Juana Ruiz Morales
Pregón de Ntra. Sra.
de la Peña 2011



● Buenas noches y bienvenidos un año más, a la lectura del pregón de la fiesta de la Peña 2011. Saludo a todos los que habitan esta tierra majorera y también a los que vienen desde otros lugares mas lejanos a ver nuestras fiestas. Señor alcalde y miembros de la corporación municipal de Betancuria, autoridades representantes de otros municipios, instituciones insulares, vecinos, familia, amigos y peregrinos, bienvenidos a todos.

Como cada año, el pregón es el que da el pistoletazo de salida a las fiestas en honor a nuestra patrona, este año se me ha encomendado a mí esta tarea, que supone un gran orgullo, pero que a la vez entraña una gran responsabilidad,

espero estar a la altura de las circunstancias que tal evento supone.

La Fiesta de la Peña es una tradición inherente al majorero, yo diría que más que la fiesta en sí, es la imagen de la Peña que remueve un gran fervor popular.

Es una imagen pequeña y de apariencia frágil, pero que despierta la fe y la esperanza de todos los que en ella depositan sus plegarias. Quizás de todas las patronas de Canarias sea la menos ostentosa y ornamentada pero sí la mas humilde y cercana a sus devotos.

La imagen de la Peña posee un gran valor histórico y cultural, a partir de 1496, con la conquista de Tenerife, es cuando se inician la presencia de esculturas en el archipiélago canario, y a su



vez las traen consigo los conquistadores normandos y castellanos. La imagen de nuestra patrona mayorera es traída por los franceses a principios del S.XV, existiendo una similitud de estilo escultórico, con las imágenes marianas francesas de la misma época. En el año 2007, el santuario de la Virgen de la Peña, adquiere la categoría de monumento, es un dato a tener en cuenta, porque nuestra patrona es la Virgen mas antigua del archipiélago canario.

El retablo que preside este santuario de la Peña data de 1769, es una verdadera obra de arte religioso.

Se dice que los mahos (aborígenes de la isla de Fuerteventura), se enfrentaron a los franceses y consiguieron destruir las fortalezas de Risco Roque y del Puerto de los jardines, en Betancuria, fue así, como cuenta la historia que el niño perdió la cabeza y algunas extremidades.

La imagen de la Peña es una figura de 23 cm de altura, con el niño situado en las rodillas, esculpida en alabastro y con tendencias marcadas del gótico francés del siglo XV, traída a la isla de Maxorata por el conquistador Jean de Bethencourt, entre 1360 y 1425.

En su momento la imagen sirvió como icono de evangelización para los oriundos de la isla, siguiendo así las mismas pautas usadas por otros conquistadores para someter a los pobladores de la zona y hacerse los señores y amos del lugar. Un ejemplo similar es el de la conquista de América por parte de los castellanos.

La imagen estuvo desaparecida durante algún tiempo, debido a los ataques

de los piratas, con lo que los pobladores autocóctonos de Betancuria, la resguardaron del peligro. La encuentran poco tiempo después los monges franciscanos, considerados santos, San Diego de Alcalá y Fray Juan de San Torcaz. También debemos hacer alusión al cuadro, que actualmente podemos ver en la iglesia, que muestra la apación de la Virgen en Las Peñas de vega de rio palmas. En la zona que se conoce como Malpaso, es dónde tiene lugar la milagrosa aparición de la Virgen de la Peña, la leyenda popular cuenta que la Virgen apareció dentro de una roca, y el primer santuario de culto que tuvo la patrona, se construyó en este paraje de tan difícil acceso. Actualmente, podemos visitarlo también y ver la cuevita dónde apareció la Virgen.

Haciendo hincapié en los milagros de nuestra señora de La Peña, de siempre he escuchado historias al respecto, según mis abuelos era una Virgen muy milagrosa, de ahí la fe que se le profesa en nuestra isla y fuera de ella. Todos alguna vez hemos hecho alguna petición y posiblemente a la gran mayoría se nos ha cumplido. la devoción se palpa no sólo en los mayoreros sino en todas aquellas personas que residen en nuestra isla y no son nativas de Fuerteventura. la fe a la Virgen de la Peña también sobrepasa las fronteras insulares.

La devoción a la Virgen de la Peña, alcanzó una gran difusión en toda la isla, haciéndose más patente hacia la segunda mitad del siglo XVII, fecha en la cual aparece una obra titulada, *Diálogo histórico en que se describe la maravillosa tradición y aparecimiento de* →



→ *la Santísima imagen de nuestra señora de la Peña.* Esta obra ha sido atribuida al general de la isla Don Pedro Cabrera Umpiérrez, es una obra escrita en verso, y que fue representada en Betancuria en el año 1675, a modo de obra homenaje, por ser nombrada como patrona y abogada en cabildo general abierto. Los diálogos son recuperados este año para ser representados, algo que es todo un evento cultural, en el marco de las fiestas de la "Peña 2011, puesto que se desconoce cuándo fue la última vez que fueron representados. Algo que muchas de las gentes que residen en nuestra isla no conocen, es que existen varias celebraciones de la fiesta de la Peña, la más antigua data de 1599, y tiene como fecha señalada el 18 de diciembre, ese día era denominado como día de la Expectación, tb tenemos otra celebración que tiene lugar el día 5 de agosto, a la que aquí llamamos *la Peña chica*.

En cuanto a la devoción que se le profesa a la Virgen de la Peña, contaré una

anécdota curiosa, acerca de una persona a la cual estimo y que se ha hecho devota de nuestra patrona mayorera, me contaba no hace mucho tiempo, que su niño se le había puesto muy malito, y ella en su desesperación de madre le pidió a la Virgen de la Peña por su salud, y al poco de hacerlo el niño sanó, desde entonces el niño tiene una estampita de la Virgen en su mesita de noche, a la cual besa todas las noches, y le dice "buenas noches Peñita". A pesar de ser de otro lugar de España, ellos sienten el fervor por nuestra Virgen como si fueran de aquí, la verdad es que nuestra patrona es un icono de devoción singular en el archipiélago canario.

La fiesta de la Peña representa la idiosincracia del pueblo mayorero, y los conceptos de devoción y folclore conforman un binomio perfecto.

Remontándonos a tiempos pasados, antiguamente, la fiesta tenía otro cariz, tb es verdad que se celebraba de otra manera, acorde con aquellos tiempos.



Antaño los ventorrillos estaban hechos con sábanas, mantas y espigones de pitera, una planta endémica de nuestra isla. En esos puestos se vendía desde la carne de cabra típica hasta tunos, farrogas (algarrobos), granadas etc.

Todos productos típicos de la tierra y de la zona, además tb se vendían productos de cestería artesanal, como son las escobas, los cerones para pescar etc.. Todos estos puestos conformaban un corrillo alrededor de la iglesia, dónde se formaban a su vez grandes parrandas.

Existía una sociedad-casino, en vega de Río Palmas, en el cual se celebraban obras de teatro y bailes, los bailes eran de cuerdas, así se llamaban antiguamente a las parrandas tradicionales.

La gente venía de todos los lugares de la isla para rendirle su particular homenaje a la patrona, y en ese entonces no existía el coche, por lo que la gente venía caminando o montados en burros y camellos. Se acercaban hasta el santuario desde los sitios más recónditos de la isla. Sobre la década de los 40, existían unos camiones, que se engalanaban, con ramas de palmera y flores de adelfa, sólo para transportar a todos aquellos que querían venir a la fiesta, y así venían los camiones repletos de gente de todas partes de la isla a la fiesta, era todo un acontecimiento. Según me cuentan, los primeros en llegar e inaugurar la fiesta, en aquellos tiempos, eran los vecinos de Los Lajares, un pueblo situado al norte de Fuerteventura, que eran y son grandes devotos de la Virgen.

En el casino-sociedad se celebraban bailes desde el jueves, es curioso

cómo funcionaba el sistema de bailes, por entrar a bailar tres piezas se cobraba 1 real, se juntaban 10 parejas e iban bailando por grupos, porque todos no cabían en el local, nada que ver con los tiempos actuales.

Evidentemente cada peregrino que que se acerca a la Peña, viene motivado por distintas razones, pero lo que no conduce a la menor duda, es que lo primero que hacemos todos cuando llegamos a La Vega es visitar a nuestra madre y patrona.

Desde tiempos inmemorables han existido grandes parranderos en el pueblo de la vega de Río Palmas, que en aquella época y en la actualidad, son fieles a su cita con la fiesta y con la Virgen. Mencionaré a modo de pequeño homenaje a algunos de estos grandes asiduos, tales como; Don Anselmo Ravelo, cantador, don Lázaro Cotardo, cantador y tocador, don Pedro Hernández Torres, tocador y cantador, Bernardo Brito, tocador etc... Y así un largo etcétera de grandes personajes de la cultura popular de la isla majorera. Echando la vista atrás, me acuerdo de mi abuela, que era una mujer fiel a las tradiciones populares y gran conocedora del folclore majorero, fue la que a su vez, me contagió con sus historias el fervor hacia la Virgen de la Peña. Asimismo, mi padre tb me inculcó desde pequeña la tradición y el amor por mi pueblo majorero. Recuerdo verlo desde muy pequeña saliendo de casa de mi abuela con el violín a cuestas, era el primero de mi familia en salir a la fiesta. Cuando llegaba a la plaza, se ponía en algún ventorrillo, y empezaba a tocar →





→ su violín, poco a poco se sumaban más tocadores en torno a él y se formaba la gran parranda. ya luego cuando me hice mayor era yo la que le acompañaba a la fiesta y tocaba con él, ya la fiesta formaba parte de mi también. la música siempre ha estado presente en mi vida, a través de mi familia, de siempre han llevado en los genes el folclore de esta tierra.

Este legado cultural y devocional tiene que continuar en las generaciones venideras, para que nuestra identidad como pueblo no se pierda por el camino.

Aquí tengo que hacer hincapié y subrayar la importancia que tienen nuestras instituciones públicas, para fomentar que se perpetuen nuestras tradiciones y costumbres, que nos hacen diferentes frente al resto de los pueblos. En estos tiempos de globalización, en los que vivimos, se pierden valores fundamentales de nuestra identidad, y es que para saber quienes somos debemos conocer quiénes hemos sido en el pasado, así

aprenderemos todos a valorar nuestras costumbres y nuestra tierra.

Así mismo los que nos visitan, tienen una referencia cultural de nuestras tradiciones y de la historia que las envuelve.

Y continuando con mi narración, ahora quiero hacer alusión a unas celdas que existían, destinadas al alojamiento de los peregrinos procedentes de la isla hermana de Lanzarote, esta celda estaba ubicada al lado de la iglesia, que actualmente se usa como un departamento anexo al santuario. A su vez también estaban la celdas para los peregrinos mayores, que se situaban en la zona que aquí denominamos, Malvasío, en Vega de Rio Palmas.

En el municipio de Betancuria aparte de la iglesia de la Inmaculada, en el pueblo de la Villa y la iglesia de nuestra señora de la Peña, en donde nos encontramos actualmente, existía otro santuario también situado en la Vega, cuyo patrón residente era San Sebastián, santo que



actualmente se encuentra alojado junto con santa Lucía en esta iglesia de la Peña. La iglesia de San Sebastian fue derruida sobre la década de los 50, desapareciendo así una pieza importante del patrimonio histórico-religioso del municipio de Betancuria. Desde aquí lanzo la propuesta a quien competa, para la reconstrucción de dicha iglesia, ya que formó parte también del legado histórico y monumental del municipio.

En torno a la Virgen de la Peña se generan leyendas variopintas, que no tenemos la seguridad de que tengan verosimilitud, pero que forman parte de las historias populares de nuestros ancestros. Cuentan nuestros mayores que existían dos grandes tesoros pertenecientes a la Virgen, que no se sabe exactamente de qué manera llegaron al lugar, se manejan dos hipótesis, a través de los conquistadores normandos o a través de los piratas que en aquellos siglos asolaban las costas de Fuerteventura.



Según mi padre que a su vez lo escuchaba de mi abuela, se dice que estos tesoros podrían estar enterrados por la misma zona de aparición de la Virgen, todo esto según testimonios de personas del lugar, como el sacerdote Don José fajardo ya fallecido, el aseguraba que esta historia era verídica.

En las coplas de la Virgen, hay unas estrofas muy significativas, que apuntan a que los frailes, san Diego y Torcaz, pensaban lo mismo acerca de los tesoros, a continuación cito las estrofas en las que se menciona este tema:

*“la luz que yo vi salía
de esta Peña;
si hay algún tesoro
está dentro de ella.”*

*San Diego responde:
-Yo siempre he tenido
que aquí en esta Peña
hay oro escondido:
vamos a la Peña
a desbaratarla.”*

*“Los pastores responden,
si hay algún tesoro
nos dan nuestra parte
en plata o en oro
para que compremos
calzón y zamarra”.*

Cierto o no que exista el famoso tesoro de la Virgen, por lo menos se hace alusión a que podría haber algo escondido en las Peñas, los frailes así lo intuyen y se lo comentan a los pastores.

Todo el entorno de la Vega encierra →



→ un gran misterio, y se cuentan infinidad de historias acerca de la Virgen, lo que hace que la imagen de nuestra patrona esté envuelta siempre en un halo de misterio. En realidad todo el barranco de la vega de rio palmas tiene un encanto especial, y en particular la zona de malpaso es un paisaje basáltico espectacular, único en Canarias.

Leyendas o no, lo que si es cierto, es que nuestra patrona es especial para todos los que vivimos en esta isla, y cada año por estas fechas todas las miradas van dirigidas hacia la vega de rio palmas, mientras nuestro pueblo siga manteniendo esta devoción, seguiremos disfrutando de esta fiesta que es tan nuestra. es una tradición fruto del legado de nuestros mayores, que a su vez cómo decía antes, nos corresponde a las nuevas generaciones que se siga manteniendo viva año tras año.

Desde aquí hago un llamamiento a todas las gentes de Fuerteventura para que se acerquen en estos días al santuario de nuestra señora de la Peña, y tb a que disfruten de todos los actos que se organizan para homenajearla.

Sin más sólo me queda agradecer a la corporación municipal por haberme propuesto la realización de este pregón, que para mí es un gran orgullo, como lo sería para cualquier vecino del municipio de Betancuria. En especial, tengo que dar las gracias al concejal de cultura y

festejos, Enrique, y por supuesto al señor alcalde, y a todas las instituciones públicas que hacen posible que cada año se celebre esta romería-peregrinación, con todo el realce que se merece. Agrader tambien la presencia de los vecinos del municipio en esta iglesia, durante este acto, ellos son la esencia y la historia viva de nuestra romería.

Por último, quisiera rendirle un pequeño homenaje, desde este atril, a mis padres y a toda mi familia, en especial, a mi padre que ha sido una fuente de información importante, es un hombre de un saber popular incommensurable que mantiene en la memoria todo el folclore y costumbres de esta tierra.

El ha sido la fuente de la que he bebido para la realización de este humilde pregón, gracias padre por toda tu sabiduría. También quisiera nombrar a mi abuela, a la que todos conocían cómo maria gracia, su memoria se hace más viva que nunca en este pregón, de ella aprendí mucho sobre tradiciones. Mi familia me ha enseñado a conservar las tradiciones de mi pueblo y a saber respetarlas, y así seguiré haciéndolo para que la semilla siga germinando, como deberíamos hacer todos si amamos nuestra tierra y lo que somos.

Gracias a todos y a todas, y ya sólo me queda por decir; ¡que viva la Virgen de la Peña. Viva Fuerteventura! ■











Rosario Cerdeña Ruiz
Lluvia artificial contra
la sequía



● En las revistas editadas con motivo de la celebración de la festividad de la virgen de la Peña en los pasados años 2009 y 2010, incluimos sendos artículos relativos a las medidas tomadas desde las Administraciones públicas de la isla, fundamentalmente desde el Cabildo insular, con objeto de paliar los efectos de la fuerte sequía que se padeció entre finales de los años cincuenta y comienzos de los sesenta del pasado siglo XX, y que dio lugar a la última diáspora mayorera producida hasta el momento, dirigida a las islas de Gran Canaria, Tenerife y, sobre todo, al Sáhara.

Tal como reseñamos en los citados artículos, desde las instituciones se intentó paliar los efectos de la sequía con

medidas de diferente naturaleza: obras públicas, impulso de nuevas actividades económicas, rogativas a la virgen de la Peña, etc.

Entre las iniciativas propuestas estaban los experimentos de lluvia artificial, una de las novedades del momento, que se incorporó a los acuerdos adoptados en una reunión sostenida por las autoridades insulares con las provinciales, tras la celebración de la Asamblea Comarcar Insular, convocada para afrontar la crisis provocada por la falta de agua.

Los experimentos de lluvia artificial fueron objeto de noticias y artículos de opinión en la prensa canaria durante las décadas centrales del siglo XX con cierta frecuencia. En las islas más orientales





del archipiélago, azotadas secularmente por la sequía, la posibilidad de acabar con la falta de agua mediante técnicas novedosas que provocaran la lluvia de modo artificial, abrió expectativas y un curioso debate entre la población. Ésta se dividía entre quienes, confiando en los avances científicos y técnicos, ponían ilusión y grandes esperanzas en los novedosos experimentos; y los que los miraban con escepticismo, dado que sólo reconocían la capacidad de provocar la lluvia a la naturaleza.

En los años 1947-48 se proyectaron, probablemente por primera vez, experimentos de esta índole en Canarias, incluyendo la isla de Fuerteventura, de acuerdo con una petición que el entonces gobernador civil de la provincia, D. José García Hernández, había elevado al Ministerio de Industria¹. Sin embargo,

estos ensayos, al menos en Fuerteventura, no llegaron a materializarse debido a que cuando se acercaba la fecha en que debían ejecutarse comenzó a llover y no fueron necesarios². De nuevo se volvió a hablar de la conveniencia de realizar experimentos de esta naturaleza en la isla en el año 1954, sin que tampoco se llevaran a efecto, al menos que sepamos³. En la década siguiente, concretamente en 1961, sí se llevaron a cabo intentos de provocar la lluvia artificialmente. La primera noticia sobre los mismos la encontramos en un acuerdo del Cabildo de la isla de 22 de diciembre de 1960, en el que se da cuenta de un informe elevado por el delegado del gobierno en →

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Todos los periódicos que se citan en este artículo han sido consultados en este archivo digital, que en adelante citaremos como *Jable*.

2 *Falange*, 17 de octubre de 1948, p.3 y 23 de febrero de 1961. *Jable*.

3 *Falange*, 12 de marzo de 1954, p.3. *Jable*.

1 *Falange*, 30 de septiembre de 1948, p.1. *Jable*.
Archivo de Prensa Digital de la Biblioteca de la



→ la isla al gobernador civil de la provincia, recogiendo la posibilidad de verificar ensayos para provocar la lluvia por parte del coronel retirado, licenciado en Ciencias Químicas y diplomado en Defensa Química D. Leopoldo Castán y Sáenz de Valluerca. El coste del experimento ascendía a unas 300.000 ptas., de las que 150.000 costeaba el Gobierno Civil, 75.000 el Cabildo y el resto se repartía entre los Ayuntamientos⁴. La corporación cabildicia, tras estudiar el referido informe, apoyó resueltamente la iniciativa, pues consideraba una necesidad imperiosa *emplear cuantos medios sean posibles para procurar resolver el ya trágico problema de la sequía*, acordando facultar al presidente para que ofreciera invertir hasta un total de 100.000 ptas. en los experimentos⁵.

A partir de entonces la prensa la se hizo eco del entusiasmo despertado por los novedosos experimentos, dando noticia de los detalles de la organización de los mismos. Así, el 21 de febrero de 1961 se daba cuenta de la existencia de un Patronato que se ocupaba de la organización de los trabajos previos a los experimentos, mientras se esperaba la visita de personal facultativo, que vendría desde Barcelona, y la llegada de los materiales necesarios⁶. Al día siguiente se produjo en la isla un buen chaparrón, que, aunque fue bien recibido después de años de sequía, atemorizó a los más entusiastas de la lluvia artificial, pues

pensaron que de continuar lloviendo se suspenderían aquellos experimentos en los que habían puesto tantas esperanzas. Sin embargo, la lluvia fue un episodio puntual y pasajero y continuó el tiempo seco. A finales del mismo mes llegaba a la isla el coronel Castán y Sáenz de Valluerca, acompañado del delegado del gobierno en Puerto del Rosario D. Manuel Priego Gabarrón, que había acudido a Las Palmas a recibirlo. El periodista Pedro González-Sosa, publicó en *Falange* una amplia entrevista al autor de los experimentos, quien manifestó que su objetivo era *realizar un ciclo de experiencias para tratar de conseguir incrementar las precipitaciones de lluvia en la isla de Fuerteventura*⁷, y la finalidad de su viaje a la isla *reunir sobre el propio terreno los datos que confirmen los estudios realizados desde el punto de vista teórico. Y, en su día, si los resultados experimentales previos son positivos, llevar a cabo una realización práctica que puede ser de una trascendencia extraordinaria, por lo que todo trabajo o gasto que se haga está sobradamente justificado*⁸.

Sus conocimientos y experiencias en la materia, según él mismo declaraba, se remontaban a los años cuarenta y cinco, en que desempeñó el puesto de jefe del Servicio de Defensa Química en la IV Región Militar. Allí *propuse al capitán general consumir en experiencias en formación de nubes de ocultación con fines militares una gran cantidad de material fumífero, procedente de la Guerra de Liberación, que iba a ser destinado*

4 Acta del Cabildo de Fuerteventura de 22 de diciembre de 1960. Archivo del Cabildo de Fuerteventura.

5 Ibidem.

6 *Antena*, 21 de febrero de 1961, p. 6. *Jable*.

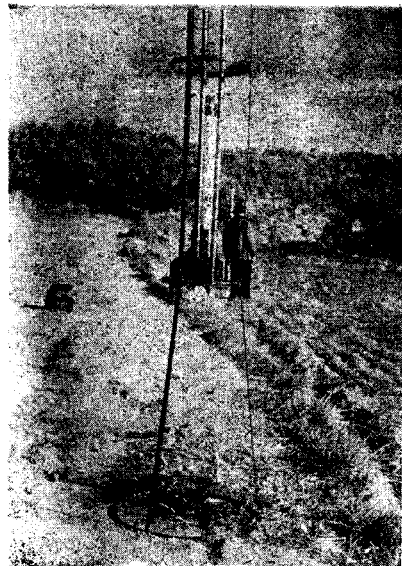
7 *Falange*, 22 de febrero de 1961, p. 6. *Jable*.

8 Ibidem.



Las experiencias de lluvia artificial en Fuerteventura serán un hecho

La isla se dividirá en tres sectores para distribuir la carga explosiva. Por el sistema de bombardeo se produce la dispersión de las sustancias hidroscópias



FUERTEVENTURA.—He aquí, preparado para el disparo, el material. La carga, con peso de tres kilos y medio, contendrá en sí, en combinación con otros, saltará, dejando atrás una densa columna de humo blanco, a 1.200 a 1.500 metros de altura y extenderá entre las nubes las sustancias hidrosópicas que estimularán la lluvia. Estos serán los que se emplearán próximamente en la isla.

PUERTO DEL ROSARIO.—(Crónica de nuestro corresponsal, Juan J. FELIPE LIMA). — Ya tenemos sobre el tapete el sugestivo tema de la lluvia artificial que, desde que saltó a la información, apasiona al lector de Fuerteventura en particular.

El Consejo presta la reunión de la Comisión Delegada de Asuntos Económicos

MADRID, 3 (Cifra).—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Poder, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada de Asuntos Económicos, para examinar diversas cuestiones de su competencia.

El viernes, por vía aérea, llegaron de Las Palmas, el Delegado del Gobierno en la Isla, don Manuel Priego Cabarrón que había hecho viaje a la capital de la provincia a esperar al querido señor Castán, director de las proyectadas experiencias de lluvia artificial. En el aeropuerto esperaban autoridades insulares y locales así como representaciones oficiales. Seguidamente tuvimos ocasión de escuchar la autorizada palabra del señor Castán, creador del original sistema de bombardeo de las nubes—con sustancias hidrosópicas y, en los días sucesivos, hasta el lunes en que regresó a Barcelona, para preparar el envío de

(PASA A LA PAG. SIGUIENTE)

a su destrucción por no reunir las condiciones necesarias para su normal empleo. Puesto que la balística de la guerra química es la meteorología, dediqué este material a experiencias de formación de nubes en condiciones distintas de temperatura, velocidad de viento, humedad

relativa y demás circunstancias que influyen en la opacidad de la nube. En días nublados, en que aparentemente no parecían apropiados para llover, se observaron precipitaciones a los 15 o 20 minutos, de las emisiones de nieblas artificiales, y la repetición de estos hechos me indujo a determinar si se trataba de una simple coincidencia o bien obedecían a un fenómeno físico-químico, dadas las propiedades hidrosópicas del material empleado, llegando a la consecuencia de que las partículas de la niebla actuaban como núcleos de condensación que eran la causa de que se formasen gotas del tamaño de la lluvia⁹. Además, el Sr. Castán conocía los ensayos para provocar la lluvia artificial que, por aquellos años, se estaban realizando en los Estados Unidos, empleando nieve carbónica y yoduro de plata; se dedicó al análisis de los mismos y al estudio de la meteorología antes de realizar los primeros experimentos en España. Realizó ensayos prácticos por primera vez en Cataluña, de manera reservada, y el éxito de los mismos le llevó a realizarlos de forma pública en varias zonas del país. Comenzó en Zaragoza, donde, según manifestaba, se había registrado un incremento del 80 al 100% de la lluvia que espontáneamente habría caído; continuó con las experiencias en el Pirineo y en Córdoba, donde, según afirmaba, también se había obtenido el doble o el triple de la cantidad de lluvia que cayó espontáneamente en las zonas limítrofes; y, por último, realizó experiencias en la zona arrocerá del Ebro, apoyadas por la Mutualidad Arrocerá →

9 Ibidem.



→ de Seguros, en este caso como modo de defensa anti-granizos, con objeto de evitar las fuertes granizadas que solían arruinar las cosechas.

En el caso de Fuerteventura, los ensayos se programaban para los meses de octubre y noviembre de 1961, es decir, para el tiempo de otoño, cuando era probable que hubieran nubes; pues

de relieves altos, por su forma alargada y por su orientación, que *no se presta a ensayos en determinadas direcciones, porque cuando los efectos se puedan apreciar, ya se ha acabado la isla*¹¹.

Pese a estos inconvenientes, tanto el autor del proyecto como las autoridades provinciales y locales tenían sus esperanzas puestas en los experimentos y



como afirmaba el Sr. Castán *no se trata de hacer llover en días despejados, en que no hay materia prima que es la lluvia, sino que la precipitación sea la mayor posible y de esta forma alcance dentro del ciclo agrícola, que la cantidad de litros de agua caídos a tierra sea mucho mayor que la observada hasta la fecha, según el fenómeno natural*¹⁰. Además, Fuerteventura era el caso más difícil por carecer

albergaban *lisonjeras esperanzas* de culminarlos con éxito.

El coronel Castán llegó a la isla el 3 de marzo de 1961 y fue recibido en el aeropuerto de Los Estancos por las autoridades insulares y representaciones oficiales. Permaneció en la isla varios días, que dedicó a estudiar el terreno, planificar los futuros ensayos y difundir su proyecto. Hizo un recorrido por casi

¹⁰ *Ibidem.*

¹¹ *Ibidem.*



todo el territorio al objeto de estudiar las características de la isla, las condiciones meteorológicas y localizar los puntos más adecuados para los experimentos, concluyendo que éstos eran viables y que además podían dar buenos resultados. Pese a reconocer las dificultades de la orientación o orografía de la isla, se entusiasmó y logró entusiasmar a las autoridades y a quienes le acompañaban con las posibilidades de que los ensayos resultaran positivos. Trazó un plan de trabajo que dividía la isla en tres sectores, norte, centro y sur, en cada uno de los cuales se colocaría un depósito de explosivos, que serviría para aprovisionar a otros puntos estratégicos que se determinarían. El centro de operaciones se establecería en Puerto del Rosario, desde donde se alertaría al resto de los depósitos de explosivos cuando se produjeran las condiciones propicias, es decir, desde que aparecieran las nubes, para que comenzaran a bombardearlas. Se determinó que no se emplearía el yoduro de plata, como se había hecho en los experimentos realizados en Estados Unidos, debido a que las condiciones atmosféricas de la isla no se consideraban adecuadas para ello. Se emplearían sustancias hidrosópicas que, lanzadas a las masas acuosas y mezcladas con ellas, permitirían un incremento de las gotas de nieve que caerían en forma de lluvia. Estas sustancias se lanzarían en cohetes que alcanzarían una profundidad superior al kilómetro, y los bombardeos podían realizarse tanto de día como de noche, aunque se consideraba más propicia la noche, dado que las tempe-

raturas nocturnas facilitaban la condensación. La fechas más adecuadas para realizar los ensayos se consideró que eran los meses de octubre, noviembre y siguientes. Por último, el Sr. Castán, antes de regresar a Barcelona a organizar el envío de los materiales necesarios, pronunció una conferencia en el salón de actos del Cabildo, con objeto de explicar a todos los curiosos e interesados los detalles del programa de experimentos¹².

Culminados estos trabajos, el coronel Castán abandonó la isla, con la promesa de regresar meses más tarde dispuesto a realizar los experimentos, dejando a muchos mayoreros, en palabras del corresponsal Juan José Felipe Lima, con *horizontes de esperanza* pues pensaban que *si los cálculos teóricos fueran confirmados por la realidad en la práctica -lo que no podemos saber hasta que se hayan realizado varias experiencias-, es indudable que para la torturada Herbania se habrán abierto anchos ventanales al sonrosado horizonte de la esperanza, sacudiendo de sus sarmentosas espaldas la negra leyenda de sed y miseria, de sudor y lágrimas*¹³.

Por su parte, muchos habitantes de Lanzarote, asimismo acosados por la sequía, aguardaban expectantes los experimentos que se realizarían en Fuerteventura, para, si resultaban positivos, estudiar la viabilidad de ejecutarlos en los campos lanzaroteños¹⁴.



12 Falange, 4 de marzo de 1961, pp.1-2. Jable. Antena, 14 de marzo de 1961, p. 3 y 16 de mayo de 1961, página suplementaria. Jable.

13 Falange, 4 de marzo de 1961, pp.1-2. Jable. Antena, 14 de marzo de 1961, p. 3. Jable.

14 Antena, 28 de marzo de 1961, p. 1. Jable.





→ Los experimentos llegaron a realizarse, aunque desconocemos las fechas concretas de los mismos, lanzándose los cohetes, entre otros lugares, desde las montañas de Piedra Sales y La Muda¹⁵. La prensa que hemos consultado, que trató con entusiasmo los experimentos desde que se tuvo noticia de los mismos, no registró noticias sobre la ejecución y resultado de los ensayos, lo que, sin duda, es indicio de su fracaso. Sin embargo, aquellos experimentos son aún recordados por muchas personas de edad avanzada, que estuvieron cerca de los mismo u oyeron hablar de ellos, y cuentan el nulo resultado obtenido.

Este fracaso no fue óbice para que, nuevamente, se volviera a pensar en la opción de provocar la lluvia artificial en 1975. En este año, también seco como

los que le habían precedido, se publicó en el diario *Arriba* un trabajo sobre la sequía en Canarias, apuntando que la solución estaba en provocar la lluvia artificial *de acuerdo con la técnica más moderna*, primero en Santa Cruz de Tenerife y Gran Canaria y después en Lanzarote y Fuerteventura¹⁶. En esta ocasión los experimentos se programaron para el mes de octubre de dicho año y, con la finalidad de realizar las gestiones precisas para los mismos, visitó las islas en el mes de julio D. Gonzalo Morales, subdirector general jefe de los Servicios de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica del Ministerio de Agricultura. Durante su estancia en Canarias se reunió con los presidentes de los Cabildos para acordar la ejecución de los experimentos, que había de rea-

15 Información facilitada por D. José Cabrera Vera, que estuvo cerca de los organizadores del proyecto.

16 *El Eco de Canarias*, 28 de agosto de 1975, p. 19. *Jable*.



lizar la empresa denominada Servicios Agrícolas Aéreos, aplicando tecnología francesa que, según se decía, había dado buenos resultados en las islas Guadalupe y Martinica¹⁷. Desconocemos si finalmente se llevaron a cabo los ensayos en 1975 y, por tanto, el resultado de los mismos, si es que se materializaron.

No obstante, resulta claro que tanto los experimentos de 1961 como los de 1975 -si es que estos últimos llegaron a realizarse- no culminaron con el éxito esperado, ni estuvieron al nivel de las expectativas y esperanzas que muchos habían depositado en ellos; así lo indican el silencio posterior de la prensa al respecto, los recuerdos de los habitantes de la isla que estuvieron pendientes de los ensayos, y las coplas de D. Diego Guerra sobre tales experimentos, que pasaron a engrosar la literatura popular majorera, y que narran con gracia y sorna aquel acontecimiento:

Toditos los majoreros,
celebraremos la fiesta
porque ya Fuerteventura
ha salido de pobreza.
Antes vivía en la cola,
ya hoy vive en la cabeza.
Han sido dos cosas grandes
el honor de su riqueza:
las lluvias artificiales
y la limpieza de la presa.
Vino un viejo con cohetes
de otra naturaleza
dando tiros a las nubes

como en vísperas de fiesta.
Decíamos los majoreros:
“No queremos más riquezas.
sino de regar los campos
cuando la tierra esté seca”.
Pero al fin nunca llovió,
nunca nos salió la cuenta,
quedamos los majoreros
rascándonos la cabeza.
Asimismo sucedió
con el viejo corcoheteta,
que de todos se burló
y se llevó las pesetas,
que eso fue lo más peor¹⁸. ■



¹⁷ *El Eco de Canarias*, 31 de julio de 1975, p. 32. *Jable*.

¹⁸ Esta copla de D. Diego Guerra fue publicada en el periódico *El Eco de Canarias* del día 7 de octubre de 1981, suplemento. Consultado en *Jable*.





Coplas a la Virgen de la Peña

Cedidas en el año 1994 por Dña. Amparo Torres



Virgen de la Peña,
Reina y Soberana,
dadme vuestro auxilio,
no se pierda mi alma.

Quisiera, Señora,
que el mundo supiera
fuiste aparecida
dentro de una peña,
para que de todos
fueras alabada.

Cuando considero
vuestra aparición,
mi alma se rebosa
de gozo interior.
Recibe mi amor,
Reina y Soberana.

Virgen de la Peña,
reliquia divina,
es vuestra hechura
de piedra tan fina,
que el alma que os mira
se queda elevada.

Ningun lapidario
pudo definir
si eres de alabastro
o eres de marfil:
yo puedo decir
que eres mi abogada.

¿Quién sería, Señora,
tan buen escultor?
Sin duda que fue
Dios Nuestro Señor,
pues os dibujó
tan bien dibujada:



Todo es de una pieza
vuestro cuerpo y Niño,
tan blanco uno y otro
que es más que un armiño:
hechura del Cielo,
que el mundo lo aclama.

Es vuestro vestido
fábrica del Cielo,
hábito y sandalia,
cordón, mojivelo
es tocado manto
que os hace agraciada:

Por vuestro vestido
en la religión
se dice que hubieron
malas pretensiones:
venció con razones
nuestra franciscana.

Su cuerpo es chiquito,
como todos vemos,
que tendrá una tercia
poco más o menos,
con venas azules,
si bien se separa.

Estemos atentos,
devotos cristianos,
al mayor prodigio,
al mayor milagro,
de la virgen Peña,
del Cielo envidiada.

Estemos atentos,
con toda atención,
a las circunstancias
de su aparición,
por ser sobre todas
la más celebrada.

Fue tan milagrosa
esta aparición,
no hay otra en el mundo
en comparación:
daré la razón
porque está bien clara

Mi padre San Diego,
por nuestra fortuna,
vino de España
a Fuerteventura,
y otro religioso
trajo en su compañía.

Fue su compañero
el Padre Torcaz,
varón santo y justo,
y en todo capaz:
los dos descubrieron
tan bella zagala.

Dentro de un barranco
fundó su convento:
para el Cielo, Santo;
para el mundo, lego.
Fue el Guardián primero
que hubo en las Canarias.

Fue la primera casa
y el templo primero;
fue el primer altar,
que el mismo Cordero
fue sacrificado
sobre piedra de ara.

Por humilde, el Santo,
también fue el primero
que arboló en las Islas
el sagrado leño
de la cruz de Cristo
santa y venerada.



El Padre Torcaz
salió del convento,
al barranco abajo
con mucho contento,
sin llevar intento
de hacer escala.

Saliendo otro día
al barranco abajo,
buscando unas yerbas
con mucho trabajo,
pasando más bajo
del Río de Palmas.

Bajóse a las Peñas
puesto divertido,
donde se divierte
el alma y sentido,
con los pajarillos,
palomas y el agua.

Con las avenidas
del mismo barranco,
de bastante hondón
formó Dios un charco,
donde se aposenta
el agua encharcada.

El Padre Torcaz
en un charco hondo,
pues, sin esperarlo,
cayó y fue al fondo,
quedando el buen hombre
encima del agua.

Pasó el varón santo,
sin ningún recelo,
resbaló y fue al charco:
todo fue un misterio,
dejando el sombrero
para que nadara.

Pasose la noche
leyendo en su libro,
sin que le ofendiera
ni el agua ni el frío;
tuvo luz del Cielo
que allí le alumbrara.

Estando afligido
mi padre San Diego,
por la gran tardanza
de su compañero,
rogábale al Cielo
que rompiera el alba.

Después de Maitines
salió del convento,
al barranco abajo
con mucho contento,
por ver el portento
que Dios le enviaba.

Cerca de una peña
encontró a unos hombres,
y, hablando con ellos,
les dice -Pastores,
¿visteis a Torcaz
ayer de mañana?

-No le vimos, Padre,
porque madrugamos,
que somos pastores
de nuestros ganados,
y aquí en estas peñas
les damos majadas.

Lo que vimos, Padre
fue anoche en Las Peñas,
llamas que subían
hasta las estrellas:
el valle encendido
de una viva llama.



Fue tantas las llamas
y los resplandores
que vimos las cabras
y los garañones;
y nuestros bardinós
de miedo temblaban.

Era tanto el fuego
y el temor tan alto,
que todas las peñas
saltamos de un salto,
cogiendo el barranco
sin hablar palabra.

San Diego les dice:
-Pues, no tengáis miedo,
que ese fuego es santo,
que baja del Cielo:
tendréis gran consuelo
y en mi compañía.

San Diego les dice:
-¡Ánimo, pastores,
que eso son anuncios
de nuestros favores ;
¡No tengáis temores
que Dios es quien paga!

Ellos les responden:
- Si el valle está ardiendo
los dejamos solos:
vámonos huyendo
y le volveremos
al Padre la espalda.

San Diego les dice:
- Seguidme, pastores:
veréis una Niña
que es flor de las Flores:
rinde corazones
por enamorados.

Los pastores dicen:
- Vámonos enhorabuena
a ver esa Niña,
que es bonita o fea,
y nos volveremos
a ordeñar las cabras.

Con bastante susto
vuelven para abajo,
dejan el camino,
cogen el atajo.
Hallan el sombrero
que nadando estaba.

San Diego les dice:
- Este es el sombrero
del Padre Torcaz,
mi fiel compañero:
no hay otro remedio
que arrojarse al agua.

Con gran devoción
sacaréis el cuerpo,
que es de un hombre justo,
aunque él no está muerto:
yo espero con él
del Cielo embajada.

Bajaron al fondo,
todo registrando,
hallan a Torcaz
aún arrodillado,
rezando en su libro
como en una sala.

Sacáronlo a tierra,
¡Milagro, milagro!,
el breviario, enjuto,
y el hábito, santo:
todos de rodillas
le rezan la Salve.



San Diego le pone
pena de obediencia,
que declare y dé
del milagro ciencia,
y la providencia
que le sustentaba.

Humilde responde
con mucha prudencia:
- La primera causa
es la Omnipotencia:
segunda, una luz
que a mí me alumbraba.

Una palomita
veía revolando:
yo no sé, señores,
qué vendrá buscando:
y estando mirando
la ví coronada.

Esta palomita,
si es que tiene nido,
aquí en esta peña
lo tiene escondido:
Avisó mi Niño;
la oí con voz clara.

La luz que yo ví
salía de esta peña;
si hay algún tesoro,
está dentro de ella:
dudo lo pusiera
criatura humana.

San Diego responde:
- Yo siempre he tenido
que aquí en esta peña
hay oro escondido:
Vamos a la peña
a desbaratarla.

Lo pastores dicen:
- Si hay algún tesoro,
nos dan nuestra parte
en plata o en oro,
para que compremos
calzón y zamarra.

San Diego les dice:
- ¡Ánimo, pastores,
que yo es daré
chupas y calzones,
medias y zapatos,
casaca y espada.

Ellos se conforman
con estas razones
-Vamos a buscar
picos y marrones,
escalas y escoplos;
también una barra.

Con grandes alientos
pegan a la peña,
tan ancha y cumplida
como una ballena,
distintas de aquella
que Juana guardaba.

Ésta tenía dentro
una hermosa concha
que, a rigor del golpe,
abre y desabrocha:
Una hermosa perla
del mundo estimada.

Trabajaron mucho,
pero no pudieron
descubrir la virgen
porque se rindieron
los finos aceros,
las fuerzas humanas.



San Diego les dice:
- Hermano Torcaz:
El romper la peña
sería por demás:
señale por dónde
la luz asomara.

Obedeció, y dijo,
haciendo una cruz:
- Por aquí salía
la divina luz,
y para mí solo
me fue revelada.

Luego, a pocos golpes
se rindió la peña;
hallan en su centro
una imagen bella,
sentada en su silla,
muy aderezada.

¿Cómo quedarían
estos corazones?
Sin duda, tendrían
gozos interiores,
rendidos de amores
por su dicha tanta.

Luego, se pusieron
todos de rodillas,
teniendo en su manos
hachas encendidas:
con grandes sollozos
le rezan la Salve.

Le amemos, devotos
y consideremos
que para nosotros
se abrieron los Cielos:
y aquí tenemos
de hacer escala.

Una vara terciada
tiene de apertura;
no rompieron más
porque estaba dura:
y el Niño en la cuna,
que llorando estaba.

El Padre Torcaz
fue el que entró la mano,
y sacó la virgen
de su relicario:
sus ojos, abiertos,
con que nos miraba.

Corrió la noticia
por toda la tierra;
no quedó ninguno
sin venir a verla:
cada uno le ofrece
su casa y rebaño.

Sacaron la virgen
con gran devoción,
al barranco arriba
va de procesión,
para que en la Villa
quede colocada.

Llévenla al Convento
con flautas, tambores;
mi Padre San Diego
fue su fiador,
con obligación
de siempre entregarla.

Pero, allí la virgen
no estaba gustosa,
que todas las noches
cogía su carroza,
y a su cuevecita
ligera marchaba.



Por algunas noches,
según tradición,
vieron a la virgen
ir en procesión
de ángeles y luces
bien acompañada.

Estas procesiones
bajan a la Peña
que algunos devotos
dieron ciencia de ello,
por coger la cera
que se derramaba.

Fabián y Saavedra
fueron los primeros
de esta santa imagen
sus primeros dueños,
siempre se conserva
su buena prosapia.

Tienen los señores
un hermoso huerto,
de árboles y flores,
están bien cubiertos,
cerca de este puerto
que Buen Paso llaman.

Estos dispusieron
de hacerle su ermita,
quedando inmediata
su santa cuevita,
donde muchas veces
fuese visitada.

Virgen de la Peña
Reina y Soberana,
dadme vuestro auxilio,
no se pierda mi alma.







Fuerteventura
Reserva de la Biosfera



100 años
CABILDOS INSULARES



Ayuntamiento de
Betancuria



CAJA RURAL
DE CANARIAS



AYUNTAMIENTO
DE ANTIGUA



Ayuntamiento de
La Oliva



AYUNTAMIENTO
DE PÁJARA



AYUNTAMIENTO
PUERTO DEL ROSARIO



AYUNTAMIENTO DE
TUINEJE



Obra SOCIAL
La Caja de CANARIAS